

だい
第 16 か課

これ、いくらですか？



どんな店でよく買い物しますか？
ມັກຊື້ເຄື່ອງຢູ່ຮ້ານແບບໃດ?



1. 1,980 円です

Cando+
66

商品の値段を聞いて、理解することができる。
ສາມາດຟັງ ແລະ ເຂົ້າໃຈລາຄາສິນຄ້າໄດ້.

1 ことばの準備
ກະກຽມຄຳສັບ

ねだん
【値段 価格】

● お金 金
ເງິນ



a. 1 円



b. 5 円



c. 10 円



d. 50 円



e. 100 円



f. 500 円

(2021 年～)



(2024 年～)



g. 1,000 円



h. 2,000 円



i. 5,000 円



j. 10,000 円

(1) 聞きましょう。🔊 16-01

ຟັງ.

(2) 聞いて言いましょう。🔊 16-01

ຟັງແລ້ວເວົ້າຕາມ.

● 数字 数字 (100 ~ 10,000) 値段 値段

数字 数字 16-02	～円 ...円 16-03
100 ひゃく	ひゃくえん
200 にひゃく	にひゃくえん
300 さんびゃく	さんびゃくえん
400 よんひゃく	よんひゃくえん
500 ごひゃく	ごひゃくえん
600 ろっぴゃく	ろっぴゃくえん
700 ななひゃく	ななひゃくえん
800 はっぴゃく	はっぴゃくえん
900 きゅうひゃく	きゅうひゃくえん

数字 数字 16-04	～円 ...円 16-05
1,000 せん	せんえん
2,000 にせん	にせんえん
3,000 さんぜん	さんぜんえん
4,000 よんせん	よんせんえん
5,000 ごせん	ごせんえん
6,000 ろくせん	ろくせんえん
7,000 ななせん	ななせんえん
8,000 はっせん	はっせんえん
9,000 きゅうせん	きゅうせんえん
10,000 いちまん	いちまんえん

(1) 聞きましょう。

ฟัง.

(2) 聞いて言いましょう。

ฟังแล้วเ้าตาม.

(3) 聞いて、下の a-h から選びましょう。 16-06

ฟังแล้วเลือกจาก a-h ที่อยู่ข้างล่างนี้.

- | | | | |
|-------------|------------|-------------|-----------------------|
| a. 1,500 円 | b. 670 円 | c. 18,000 円 | d. 3,360 円 |
| e. 35,400 円 | f. 2,010 円 | g. 9,585 円 | h. 754 円 (4 円 = 4 えん) |

2 かいわ 話を聞きましょう。

ຝັງປິດສິນທະນາ.

- ▶ いろいろな店で、買い物をしています。店の人に商品の値段を聞いています。
ກຳລັງຊື້ເຄື່ອງຢູ່ຮ້ານຕ່າງໆ ແລະ ຖາມລາຄາຂອງສິນຄ້າກັບພະນັກງານໃນຮ້ານ.

(1) しょうひん 商品は、いくらですか。ねだん 値段をメモしましょう。

ສິນຄ້າລາຄາເທົ່າໃດ? ບັນທຶກລາຄາໄວ້.

いくらですか?
ລາຄາເທົ່າໃດ?

① やたい 屋台で 16-07

ຢູ່ຮ້ານຂາຍເຄື່ອງເຄື່ອນທີ່



() 円

② やさいちよくばいじょ 野菜直売所で 16-08

ຢູ່ຮ້ານຂາຍຝັກ



() 円

③ フリーマーケットで 16-09

ຢູ່ຕະຫຼາດນັດ



() 円

④ リサイクルショップで 16-10

ຢູ່ຮ້ານຂາຍເຄື່ອງມືສອງ



() 円

(2) もういちど聞きましょう。 16-07 ~ 16-10

ຝັງອີກເທື່ອໜຶ່ງ.



2. あのTシャツ、いくらですか？

Can-do
67

店の人に値段を質問して、その答えを理解することができる。
ສາມາດຖາມລາຄາສິນຄ້າກັບພະນັກງານໃນຮ້ານ ແລະ ເຂົ້າໃຈຄໍາຕອບ.

1 会話を聞きましょう。

ຝັງບົດສົນທະນາ.

- ▶ 4人の人が土産物屋で、買い物をしています。
4 ຄົນກຳລັງຊື້ເຄື່ອງຢູ່ຮ້ານຂາຍເຄື່ອງທີ່ລະນຶກ.



- (1) ①-④の商品は、いくらですか。値段をメモしましょう。
ສິນຄ້າໃນຂໍ້ ①-④ ລາຄາເທົ່າໃດ? ບັນທຶກລາຄາໄວ້.

① カレンダー 16-11



() 円

② お菓子 16-12



() 円

③ 招き猫 16-13



() 円

④ Tシャツ 16-14



() 円

これ、いくらですか？

(2) もういちど聞^ききましょう。

商品しょうひんを買かいましたか。買かった場合ばあいは○、買かわなかつた場合ばあいは×を書かきましょう。

ຝັງອີກເທື່ອໜຶ່ງ. ພວກເຂົາໄດ້ຊື້ສິນຄ້າ ຫຼື ບໍ່? ຖ້າຊື້ໝາຍ O, ຖ້າບໍ່ຊື້ໝາຍ X.

① カレンダー 16-11 	かし ② お菓子 16-12 	まね ねこ ③ 招き猫 16-13 	ティー ④ Tシャツ 16-14 
---	--	--	--

(3) ことばを^{かくにん}確認して、もういちど^き聞きましょう。

ກວດຄືນຄຳສັບແລ້ວຟັງອີກເທື່ອໜຶ່ງ.

いいます だいたい、2000

ことわ ひょうげん おな い み
(断るとき表現。「けっこうです」と同じ意味。(ສຳນວນປະກົດເສດມີຄວາມໝາຍຄືກັນກັບ ເຖິງແມ່ນວ່າ)


 かたち ちゅうもく
 形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。🔊 16-15
 ຝັງສຽງແລ້ວຕື່ມຄຳສັບໃສ່ບ່ອນວ່າ.

A: _____ カレンダー、いくらですか？

B: _____ は 2,040 ^{えん} 円です。

A: じゃあ、_____、ください。

A: _____ お菓子^{かし}、いくらですか？

B: 230 ^{えん} 円です。

A: じゃあ、_____ もお願い^{ねが}します。

A: _____、いくらですか？

B: _____ 招き猫^{まね ねこ}は、8,800 ^{えん} 円です。

A: _____ Tシャツ^{ティー}、いくらですか？

B: _____ は 1,990 ^{えん} 円です。

A: じゃあ、_____、ください。

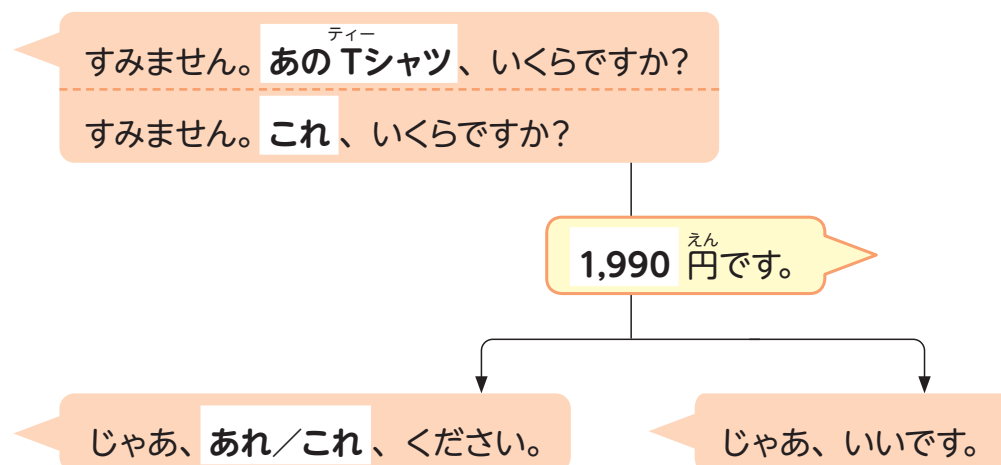
❗ **1** (1) ①～④のイラストを見ながら考え^{み かんが}ましょう。「これ」「それ」「あれ」は、それぞれ、
 どんなとき^{つか}に使いますか。 ➡ 文法ノート ①

ເບິ່ງຮູບ ①-④ ໃນຂໍ້ **1** ປະກອບຜ່ອມທັງຄິດໄປນຳ ນີ້, ສະ, ອ່ານ ໃຊ້ເວລາໃດ?

❗ 「これ」「それ」「あれ」ではなく、「この」「その」「あの」を使う^{つか}のは、どんなとき^{おも}だと思^{おも}いますか。
 ຄິດວ່າໃຊ້ ນີ້, ສະ, ອ່ານ ແທນ ນີ້, ສະ, ອ່ານ ໃນເວລາໃດ? ➡ 文法ノート ②

(2) 形^{かたち ちゅうもく}に注目^{か いわ}して、会話をもういちど聞き^きましょう。🔊 16-11 ~ 🔊 16-14
 ຝັງບົດສົນທະນາອີກເທື່ອໜຶ່ງໂດຍສັງເກດສຳນວນທີ່ໃຊ້.

2 ^{か もの} 買い物をしましょう。
ຊື້ເຄື່ອງ.



- (1) ^{かいわ き} 会話を聞きましょう。🔊 16-16 🔊 16-17
ຝັງບົດສົນທະນາ.
- (2) シャドーイングしましょう。🔊 16-16 🔊 16-17
ຝຶກເວົ້າຕາມສຽງທີ່ໄດ້ຍິນ.
- (3) 1 (1) のイラストを見て、^{み れんしゅう} 練習しましょう。
ເບິ່ງຮູບໃນຂໍ້ 1 (1) ປະກອບແລ້ວຝຶກເວົ້າ.
- (4) ^{みやげもの や か もの} 土産物屋で買い物をしているという設定で、^{せってい} ロールプレイをしましょう。
^{しなもの ねだん じゆう き はな} 品物と値段を自由に決めて話しましょう。
ສົມມຸດບົດບາດໂດຍກຳນົດສະຖານະການວ່າກຳລັງຊື້ເຄື່ອງຢູ່ຮ້ານຂາຍເຄື່ອງທີ່ລະນຶກ.
ກຳນົດສິນຄ້າ ແລະ ລາຄາຕາມໃຈ.



3. ひき肉 200g ください

Can-do
68

買い物をするとき、必要な量や数を伝えることができる。
ສາມາດບອກປະລິມານ ຫຼື ຈຳນວນທີ່ຕ້ອງການເວລາຊື້ເຄື່ອງ.

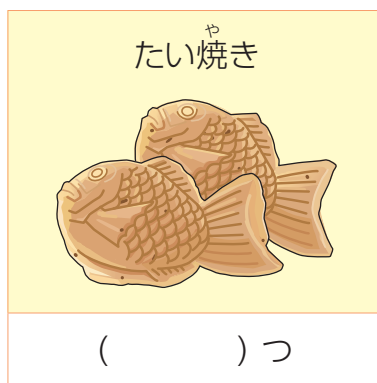
1 会話を聞きましょう。

ຝັງບົດສົນທະນາ.

▶ いろいろな店で、買い物をしています。
ກຳລັງຊື້ເຄື່ອງຢູ່ຮ້ານຕ່າງໆ.

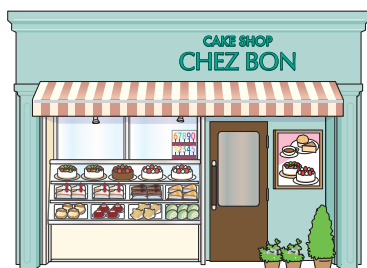
(1) いくつ／どのぐらい買いますか。() に数字を書きましょう。
ຊື້ຈັກອັນ / ຊື້ປະລິມານເທົ່າໃດ? ຂຽນຕົວເລກໃສ່ໃນ ().

① たい焼き屋で うえざんຂາຍທະອິຢະກິ.  16-18



② そうざいや 惣菜屋で うえざんຂາຍຂອງກິນສຸກ  16-19



③ 肉^{にく}屋^やで ຢູ່ຮ້ານຂາຍຊີ້ນ 16-20ひき肉^{にく}()^{グラム} g④ ケーキ^や屋^やで ຢູ່ຮ້ານຂາຍເຄັກ 16-21

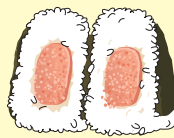
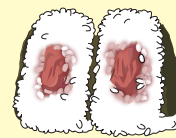
チョコレートケーキ

()^こ個

チーズケーキ

()^こ個⑤ おにぎり^や屋^やで ຢູ່ຮ້ານຂາຍເຂົ້າປັນ 16-22こんぶ^{昆布}()^つ

たらこ

()^つうめ^梅()^つ

(2) ことば^{かくにん}を確認^きして、もういちど聞^ききましょう。  16-18 ~  16-22
 ກວດຄົ້ນຄຳສັບແລ້ວຟັງອີກເທື່ອໜຶ່ງ.

 ^{みせ} ^{ひと} ^{つか} ^{ていねい} ^{ひょうげん}
 店^{みせ}の人^{ひと}が使う^{つか}丁寧^{ていねい}な表現^{ひょうげん} **ສຳນວນແບບສຸພາບທີ່ພະນັກງານໃນຮ້ານໃຊ້**

かしこまりました (= 「わかりました」)


 かたち ちゅうもく
形に注目

- (1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。🔊 16-23

ຝັງສຽງແລ້ວຕື່ມຄຳສັບໃສ່ບ່ອນວ່າງ.

たい焼き^や 8 _____、ください。

コロッケ^に 4 _____と、シュウマイ 10 _____、ください。

ひき肉^{にく} 200 _____、ください。

昆布^{こんぶ} 2 _____、たらこ 1 _____、梅^{うめ} 3 _____、ください。

チョコレートケーキとチーズケーキ、2 個^こ _____ ねが^{ねが}お願いします。

- ❗ 注文^{ちゅうもん}するとき、数^{かず}や量^{りょう}をどう言^いっていましたか。→ 第6課 ③

ເວລາສັ່ງຈຳນວນ ຫຼື ປະລິມານ ເວົ້າແນວໃດ?

- ❗ 「～ずつ」は、どんな意味^いだと思いますか。→ 文法^{ぶんぽう}ノート ③

ຄິດວ່າ ~ ັ້ງ ມີຄວາມໝາຍວ່າແນວໃດ?

- (2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会話^{かいわ}をもういちど聞^ききましょう。🔊 16-18 ~ 🔊 16-22

ຝັງບົດສົນທະນາອີກເທື່ອໜຶ່ງໂດຍສັງເກດສຳນວນທີ່ໃຊ້.

- (3) 聞^きいて言^いいましょう。🔊 16-24

ຝັງແລ້ວເວົ້າຕາມ.

【個数^{こすう} ຈຳນວນອັນ】

1 個	いっこ
2 個	にこ
3 個	さんこ
4 個	よんこ
5 個	ごこ

6 個	ろっこ
7 個	ななこ
8 個	はちこ / はっこ
9 個	きゅうこ
10 個	じゅっこ
?	なんこ

2 ほしい品物と数／量を言って、買い物をしましょう。

ຊື້ເຄື່ອງໂດຍບອກຈຳນວນ ແລະ ປະລິມານຂອງສິນຄ້າທີ່ຕ້ອງການ.

いらっしゃいませ。

たい焼き 8つ、ください。

ひき肉 200 g、ください。

コロッケ 4つと、シュウマイ 10個、ください。

チョコレートケーキとチーズケーキ、2個ずつお願いします。

はい。ありがとうございます。

- (1) 会話を聞きましょう。 16-25 16-26 16-27 16-28

ຝັງບົດສົນທະນາ.

- (2) シャドーイングしましょう。 16-25 16-26 16-27 16-28

ຝຶກເວົ້າຕາມສຽງທີ່ໄດ້ຍິນ.

- (3) 1 のイラストを見て、練習しましょう。

ເບິ່ງຮູບໃນຂໍ້ 1 ປະກອບແລ້ວຝຶກເວົ້າ.

- (4) 店で買い物をするロールプレイをしましょう。

何の店か、何をかうか、自由に考えましょう。日本の店でも自分の国の店でもかまいません。

品物の言い方が日本語でわからないときは、調べましょう。

ສົມມຸດບົດບາດໂດຍກຳນົດສະຖານະການວ່າຊື້ເຄື່ອງຢູ່ຮ້ານ.

ຄິດຕາມໃຈວ່າເປັນຮ້ານຂາຍຫຍັງ? ຈະຊື້ຫຍັງ? ເປັນຮ້ານຢູ່ຍີ່ປຸ່ນ ຫຼື ຢູ່ປະເທດຂອງຕົນເອງກໍໄດ້.

ເວລາບໍ່ຮູ້ຊື່ຂອງສິນຄ້າເປັນພາສາຍີ່ປຸ່ນລອງຊອກຫາເບິ່ງ.



4. こちら、^{あたた}温めますか？

Can-do
69

コンビニのレジで、はしをつけるか、袋に入れるかなどの質問に答えることができる。サマオトポຄຳຖາມພະນັກງານຢູ່ບ່ອນຈ່າຍເງິນຂອງຮ້ານສະດວກຊື້ໄດ້ວ່າຈະເອົາໄມ້ຖູ່ ຫຼື ບໍ່? ຈະໃສ່ຖົງ ຫຼື ບໍ່? ແລະອື່ນໆ.

1 会話を聞きましょう。 ຟັງບົດສົນທະນາ.

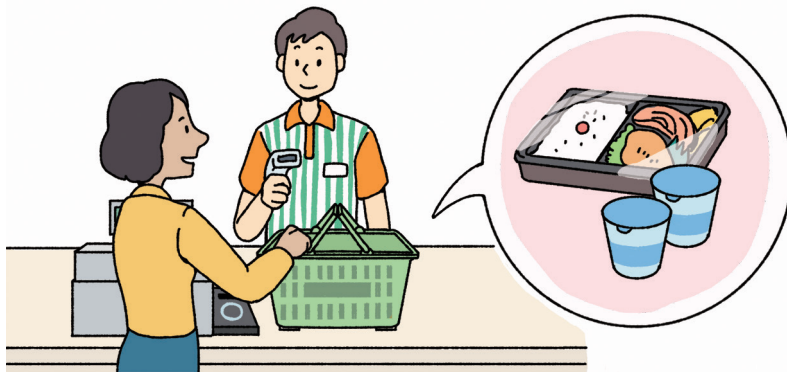
▶ コンビニで買い物をしています。今、レジで会計をしています。
ລາວກຳລັງຊື້ເຄື່ອງຢູ່ຮ້ານສະດວກຊື້. ດຽວນີ້ກຳລັງຈ່າຍເງິນຢູ່ບ່ອນຈ່າຍເງິນ.

(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 16-29

a-e を会話の順番に並べましょう。

ທຳອິດ, ຟັງໂດຍບໍ່ເບິ່ງເນື້ອໃນບົດສົນທະນາ. ຮຽງລຳດັບບົດສົນທະນາຈາກ a-e.

a.



b.



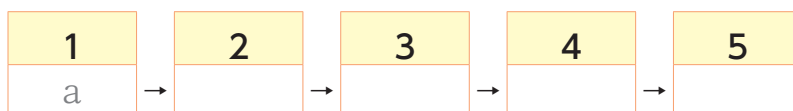
c.



d.



e.

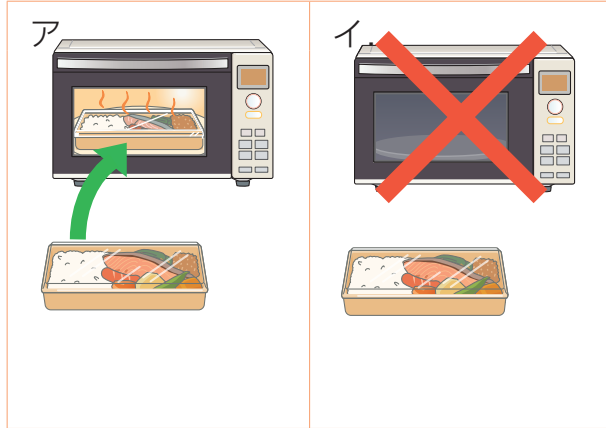


(2) もういちど聞きましょう。 16-29

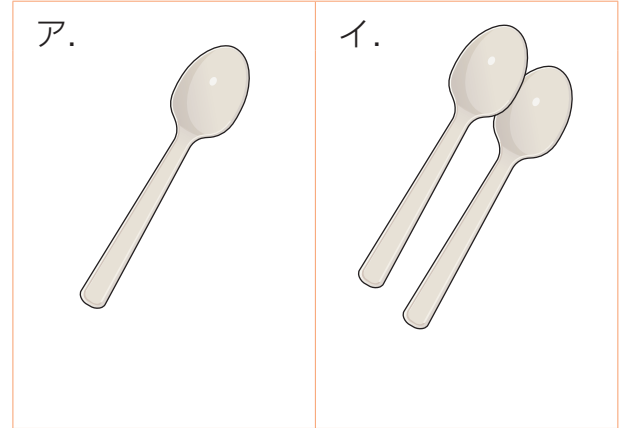
お客さんは、(1)の2-5のとき、店の人にどんな希望を伝えましたか。合っているほうを、ア-イから選びましょう。

ຝັງອີກເທື່ອໜຶ່ງ. ຈາກ 2-5 ໃນຂໍ້ (1) ລູກຄ້າບອກພະນັກງານໃນຮ້ານວ່າຕ້ອງການຫຍັງ? ເລືອກຈາກ ອ- ອ ທີ່ກົງກັບເນື້ອໃນບົດສົນທະນາ.

2. 温めるかどうか ว่าจะอุ่น 还是不?



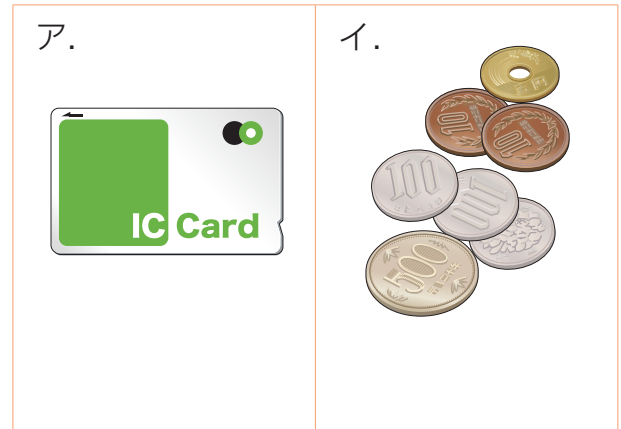
3. スプーンはいくついるか へいばうじくການ?



4. 袋があるかどうか へいぢງ 还是不?



5. どう払うか ว่าจะจ่ายด้วยวิธีใด?



(3) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 16-29
 ຝັງໂດຍເບິ່ງເນື້ອໃນບົດສົນທະນາ.

てんいん つぎ かた
 店員：お次の方、どうぞ。

きやく ねが
 客：お願いします。

てんいん あたた
 店員：こちら、温めますか？

きやく ねが
 客：はい、お願いします。

てんいん
 店員：スプーンは、いくつ、おつけしますか？

きやく ふた ねが
 客：あ、2つ、お願いします。

てんいん ふくろ
 店員：袋は、どうしますか？

きやく
 客：だいたいじょうぶです。

〜は、どうしますか？
 ຈະເອົາ...ບໍ່?

だいたいじょうぶです
 ບໍ່ເປັນຫຍັງ

ことわ 断るときの表現
 ສຳນວນເວລາປະຕິເສດ

てんいん かいけい えん
 店員：お会計、825 円になります。

きやく スイカ ねが
 客：Suica でお願いします。

てんいん
 店員：こちらにタッチしてください。

ありがとうございました。

〜でお願いします
 ຂໍຈ່າຍດ້ວຍ...

ありがとうございました
 ຂອບໃຈຫຼາຍໆ

お 終わったことに対して
 お礼を言うときに使う
 ໃຊ້ເວລາເວົ້າຂອບໃຈ
 ຕອນສຸດທ້າຍ

あたた あたた
 温めます (温める) ອຸ່ນ, ເຮັດໃຫ້ອຸ່ນ | ຝັງ ຖົງ

スイカ でんしゃ
 Suica (電車・バスなどの運賃や買い物の支払いができる IC カード ບັດຕື່ມເງິນ IC ທີ່ສາມາດຈ່າຍຄ່າລົດໄຟ,
 ລົດເມ ແລະ ຊື້ສິນຄ້າຕ່າງໆໄດ້.

タッチしてください ກະລຸນາແຕະບັດ (タッチする ແຕະ)



あせ ひと つか ていぬい ひょうげん
 店の人が使う丁寧な表現 ສຳນວນແບບສຸພາບທີ່ພະນັກງານໃນຮ້ານໃຊ້

つぎ かた
 お次の方 ເຊີນທ່ານຕໍ່ໄປ | こちら (=「これ」)

おつけしますか？ ຈະເອົາ...ນຳບໍ່? | お会計、〜になります ລວມເປັນເງິນ...

2 コンビニで買い物をしましょう。

ຊື້ເຄື່ອງຢູ່ຮ້ານສະດວກຊື້.

① ^{あたた}温めるかどうか ຈະອຸ່ນ ຫຼື ບໍ່?こちら、^{あたた}温めますか？はい、^{ねが}お願いします。

いえ、けっこうです。

② スプーンなどの^{かず}数 ຈຳນວນຂອງບ່ວງ ແລະອື່ນໆ

スプーン は、いくつ、おつけしますか？

おはし ໄມ້ຖູ່
 フォーク ສ້ອມ
 ストロー ທໍ່ດູດ

^{ふた}2つ、^{ねが}お願いします。

いえ、けっこうです。

③ ^{ふくろ}袋があるかどうか ເອົາຖົງ ຫຼື ບໍ່?^{ふくろ}袋は、どうしますか？^{ねが}お願いします。

だいじょうぶです。

④ 支払い方法 しはら ほうほう ວິທີຈ່າຍかいけい えん
お会計、825 円になります。

はい。

ス イ カ ねが
Suica お願いします。

ありがとうございました。

クレジットカード
บัตรเครดิตエディ
Edy
Edyペイペイ
PayPay
PayPay
...

- (1) 会話を聞きましょう。
- かいわ き
- 16-30
- /
- 16-31
- /
- 16-32
- /
- 16-33

ฟังบทสนทนา.

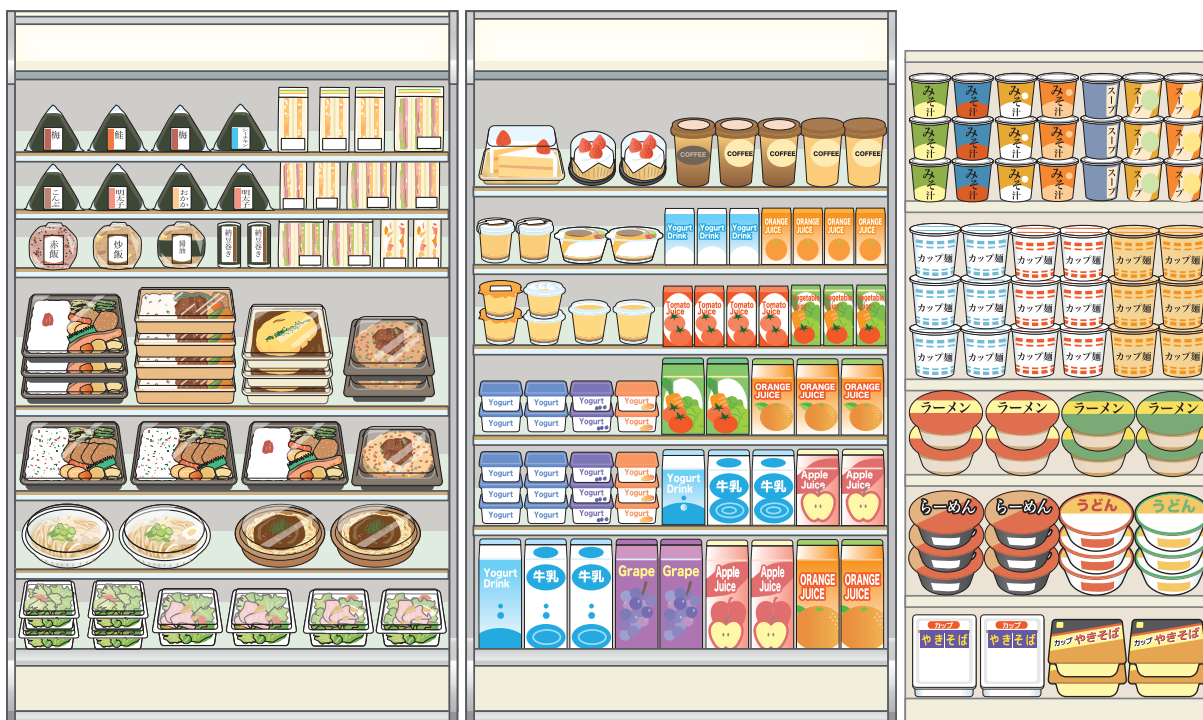
- (2) シャドーイングしましょう。
- 16-30
- /
- 16-31
- /
- 16-32
- /
- 16-33

ฝึกเง้าตามเสียงที่ได้ยิน.

- (3) コンビニで買い物をするロールプレイをしましょう。

した み なに か き はな
下のイラストを見て、何を買うか決めてから話しましょう。
ສົມມຸດປິດບາດໂດຍກຳນົດສະຖານະການວ່າຊື້ເຄື່ອງຢູ່ຮ້ານສະດວກຊື້.

ເບິ່ງຮູບຢູ່ຂ້າງລຸ່ມນີ້ ແລະ ເລືອກວ່າຈະຊື້ຫຍັງແລ້ວຝຶກເວົ້າ.





5. わりびきひょうじ 割引表示

Can-do⁺
70

みせ わりびきひょうじ み しょうひん ねだん
店で割引表示を見て、商品の値段がわかる。
ເບິ່ງປ້າຍຫຼຸດລາຄາຢູ່ຮ້ານແລ້ວເຂົ້າໃຈລາຄາສິນຄ້າ.

1 値段の表示を読みましょう。

ອ່ານປ້າຍລາຄາ.

▶ みせ しょうひん わりびき
店で、商品が割引になっていました。

ຢູ່ຮ້ານກຳລັງຫຼຸດລາຄາສິນຄ້າ.

① - ⑥で売っているものは、いくらで買えますか。

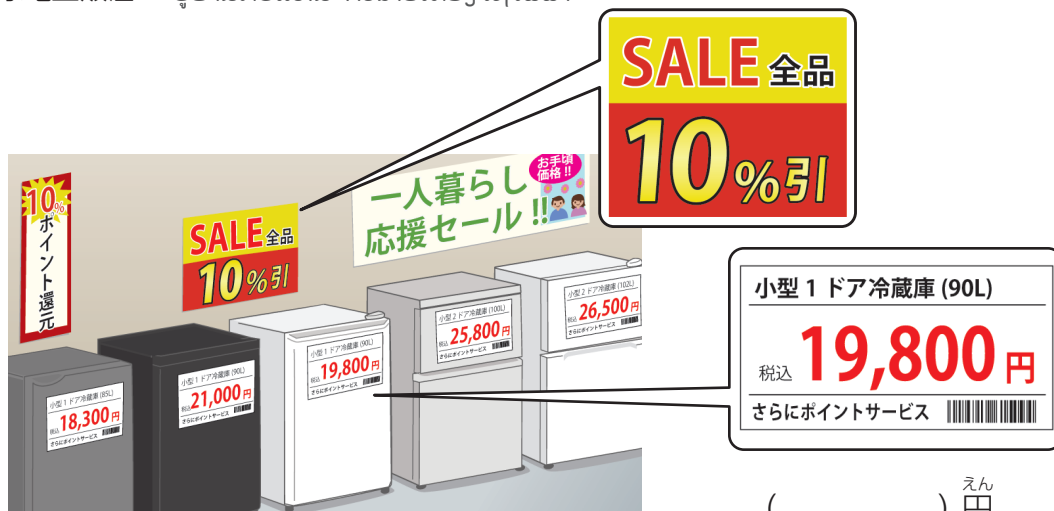
ສິນຄ້າທີ່ກຳລັງຂາຍໃນຂໍ້ ①-⑥ ສາມາດຊື້ໄດ້ໃນລາຄາເທົ່າໃດ?

① スーパーの惣菜コーナーで 惣菜の価格が半額になっている。



() 円

② 家電量販店で 家電の価格が半額になっている。

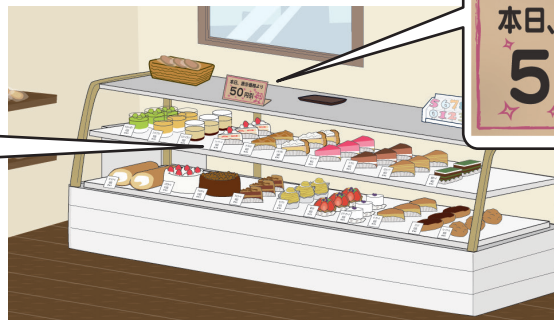


() 円

③ ケーキ屋で ぶらわんຂາຍເຄັກ

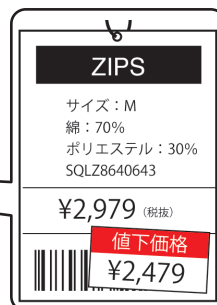


() えん 円



本日、表示価格より
50円引

④ 衣料品売り場で ぶらວອນຂາຍເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມ

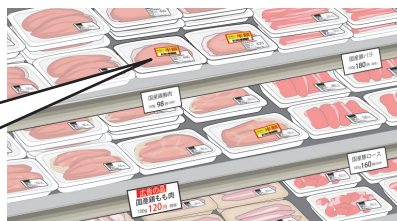


() えん 円

⑤ スーパーの肉コーナーで ぶらວອນຂາຍຊີ້ນໃນຊຸບເປີມາເກັດ



() えん 円



⑥ 古本屋で ぶらわんຂາຍປຶ້ມມິສອງ



ワゴンの中の商品
50円均一

() えん 円



～割引 ぶら... (2割引 = ぶら 20%) | ～% 引 ぶら...% | ～円引 ぶら...えん
ねさげかかく 値下価格 ぶら... | はんがく 半額 ぶら... | ～円均一 ぶら...えん

ちょうかい
聴解スクリプト1. 1,980^{えん}円です

① 16-07

きやく 客：あのう、これ、いくらですか？

てんいん 店員：300^{えん}円です。

② 16-08

きやく 客：すみません。これ、いくらですか？

てんいん 店員：これ？ 1,980^{えん}円。

③ 16-09

きやく 客：すみません。これ、いくらですか？

てんいん 店員：これですか？ えっと、2,000^{えん}円です。

④ 16-10

きやく 客：あのう、すみません。これ、いくらですか？

てんいん 店員：はい、これですね。えっと、34,500^{えん}円です。2. あの^{ティー}Tシャツ、いくらですか？

① 16-11

きやく 客：すみません。そのカレンダー、いくらですか？

てんいん 店員：あ、これは2,040^{えん}円です。

きやく 客：じゃあ、それ、ください。

② 16-12

きやく 客：このお菓子^{かし}、いくらですか？てんいん 店員：230^{えん}円です。きやく 客：じゃあ、これもお願いします^{ねが}。

③ 16-13

きやく 客：あのう、これ、いくらですか？

てんいん 店員：ああ、その招き猫^{まね ねこ}は……、えっと、8,800^{えん}円です。

きやく 客：そうですか……。じゃあ、いいです。

④ 16-14

客：すみません。あの^{ティー}Tシャツ、いくらですか？

店員：あ、あれは1,990^{えん}円です。

客：じゃあ、あれ、ください。

3. ひき肉^{にく} 200g^{グラム} ください

① 16-18

店員：いらっしゃいませ。

客：たい焼^やき8つ、ください。

店員：はい、たい焼^やき8つ。ありがとうございます。

② 16-19

店員：はい、いらっしゃい。

客：えっと、コロッケ^{よつ}4つと、シュウマイ^{じゅつ}10個、
ください。

店員：はい、コロッケ^{よつ}4つと、シュウマイ^{じゅつ}10個ね。

③ 16-20

店員：いらっしゃいませ。

客：このひき肉^{にく} 200^{グラム} g、ください。

店員：はい、200^{グラム} gですね。

④ 16-21

店員：いらっしゃいませ。

客：チョコレートケーキとチーズケーキ、2^こ個ずつ
お願いします。

店員：はい、2^こ個ずつですね。かしこまりました。

⑤ 16-22

店員：いらっしゃいませ。

客：えーと、昆布^{こんぶ}2つ、たらこ^{ひと}1つ、梅^{うめ}3つ、ください。

店員：はい、昆布^{こんぶ}が2つ、たらこ^{ひと}が1つ、梅^{うめ}が3つですね。

漢字のことば

1 ^よ読んで、^{い み}意味を^{かくにん}確認しましょう。
ອ່ານແລ້ວກວດເບິ່ງຄວາມໝາຍ.

^{いち} 一	一	一	一	^{ろく} 六	六	六	六
^に 二	二	二	二	^{なな} 七	七	七	七
^{さん} 三	三	三	三	^{はち} 八	八	八	八
^{よん} 四	四	四	四	^{きゅう} 九	九	九	九
^ご 五	五	五	五	^{じゅう} 十	十	十	十

2 ^{かんじ} ^{ちゅうい}の漢字に^よ注意して読みましょう。
ອ່ານໂດຍສັງເກດເບິ່ງຕົວອັກສອນຄັນຈີທີ່ _____.

- ① ^{がつ}一月 ^{がつ}八月
- ② ^じ六時
- ③ ^{えん}十円
- ④ ^{かい}五階 ^{かい}九階
- ⑤ ^こ三個
- ⑥ ^{まい}四枚 ^{まい}七枚
- ⑦ ^{わりびき}二割引

3 ^{うえ}上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで^{にゅうりょく}入力しましょう。
ພິມຄຳສັບ _____ ທີ່ຢູ່ຂ້າງເທິງໂດຍໃຊ້ຄອມພິວເຕີ ຫຼື ສະມາດໂຟນ.

ぶんぽう
文法ノート

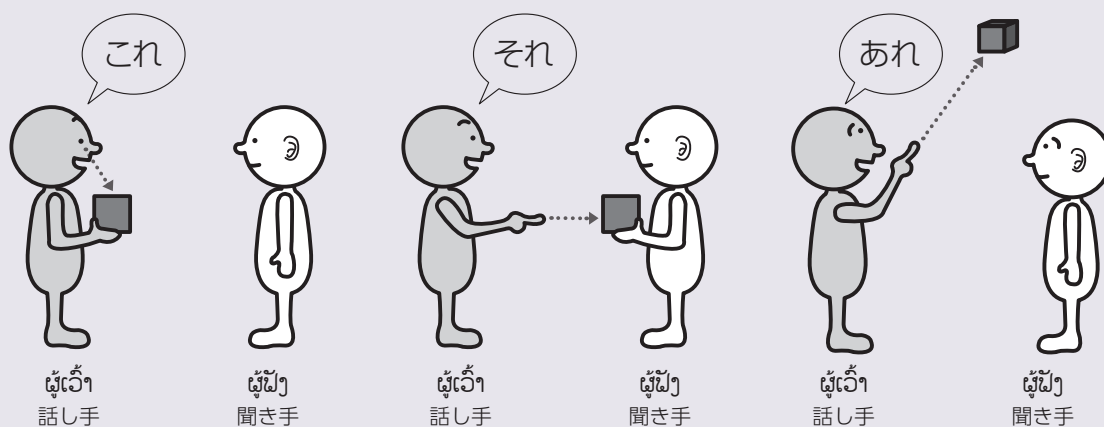
①

これ	(は) いくらですか？
それ	
あれ	

これ、いくらですか？

ອັນນີ້ລາຄາເທົ່າໃດ？

- ເປັນວິທີເວົ້າເວລາຖາມລາຄາໂດຍຊີ້ໄປທີ່ສິນຄ້າ.
- これ、それ、あれ ແມ່ນຄຳທີ່ໃຊ້ເວລາຊີ້ບອກວັດຖຸສິ່ງຂອງ. ຄືກັນກັບ ここ、そこ、あそこ (→ ບົດທີ 8 ④) ການໃຊ້ແມ່ນຂຶ້ນກັບຄວາມສຳພັນຂອງຕຳແໜ່ງທີ່ຕັ້ງລະຫວ່າງຜູ້ເວົ້າ ແລະ ຜູ້ຟັງ.
 - ① これ ໃຊ້ຊີ້ບອກສິ່ງຂອງທີ່ຢູ່ໃກ້ຜູ້ເວົ້າ.
 - ② それ ໃຊ້ຊີ້ບອກສິ່ງຂອງທີ່ຢູ່ໃກ້ຜູ້ຟັງ.
 - ③ あれ ໃຊ້ຊີ້ບອກສິ່ງຂອງທີ່ຢູ່ໄກທັງຜູ້ເວົ້າ ແລະ ຜູ້ຟັງ.
- いくら (ເທົ່າໃດ) ເປັນຄຳສະແດງຄຳຖາມທີ່ໃຊ້ຖາມລາຄາ.
- 商品を指さして、値段をたずねるときの言い方です。
- 「これ」「それ」「あれ」はものを指すときに使う指示詞です。「ここ、そこ、あそこ」(→第8課④)と同様、話し手と聞き手の位置関係によって、使い分けます。
 - ① 「これ」は、話し手の近くにあるものを指すときに使います。
 - ② 「それ」は、聞き手の近くにあるものを指すときに使います。
 - ③ 「あれ」は、話し手からも聞き手からも離れた場所にあるものを指すときに使います。
- 「いくら」は、値段をたずねる疑問詞です。



【例】 ▶ 客：あれは、いくらですか？
 ຕົວຢ່າງ ລູກຄ້າ：ອັນຜູ້ນລາຄາເທົ່າໃດ？

店員：ジャケットですか？ 15,000 円です。
 ພະນັກງານ：ເສື້ອແຈັກເກັດບໍ່？ 15,000 ເຢນ.

▶ A：これ、かわいいですね。
 ອັນນີ້ໜ້າຮັກເນາະ.

B：本当ですね。
 ແທ້ໄດ້ເນາະ.

▶ A：それ、いいですね。サウスフェースのバッグ。
 ອັນນັ້ນດີເນາະ. ກະເປົ້າ South Face.

B：あ、これですか？ 誕生日のプレゼントです。
 ໂອ, ອັນນີ້ບໍ່？ ຂອງຂວັນວັນເກີດ.

2

この	
その	N
あの	

そのカレンダー、いくらですか？

ປະຕິທິນນັ້ນລາຄາເທົ່າໃດ？

- ເວລາເວົ້າຈະບໍ່ໃຊ້ຄຳຊີ້ບອກ ເຈົ້າ, ສະເລ່ຍ, ອາດ ວາງໄວ້ໜ້າຄຳນາມແຕ່ຈະໃຊ້ ເຈົ້າ, ສະເລ່ຍ, ອາດ ແທນ.

- ໃນບົດນີ້ໃຊ້ເວລາຊີ້ໃສ່ສິນຄ້າທີ່ຕ້ອງການແລ້ວຖາມລາຄາ.

• 指示詞を名詞の前につけて言うときは、「これ、それ、あれ」ではなく、「この、その、あの」を使います。

• この課では、特定の商品指して、値段をたずねるときに使っています。

【例】 ▶ 客：あのバッグはいくらですか？
 ຕົວຢ່າງ ລູກຄ້າ：ກະເປົ້າຜູ້ນລາຄາເທົ່າໃດ？

店員：あれは、6,800 円です。
 ພະນັກງານ：ໜ່ວຍນັ້ນ 6,800 ເຢນ.

▶ 客：すみません。その時計を見せてください。
 ລູກຄ້າ：ຂໍໂທດ. ເອົາໂມງໜ່ວຍນັ້ນໃຫ້ເບິ່ງແດ່？

店員：はい。少々お待ちください。
 ພະນັກງານ：ໂດຍໄດ້. ກະລຸນາລໍຖ້າບິດໜຶ່ງ.

▶ 客：このお菓子、おいしいですか？
 ລູກຄ້າ：ເຂົ້າໜົມນີ້ແຊບບໍ່？

店員：もちろんです。
 ພະນັກງານ：ແນ່ນອນ.

◆ ຄຳຊີ້ບອກ こ・そ・あ 指示詞「こ・そ・あ」

ສະຫຼຸບການໃຊ້ຄໍາຊີ້ບອກ ㄱ. ㅈ. ㅊ.

「こ・そ・あ」を使った指示詞をまとめます。

		ສິ່ງຂອງ もの	ສິ່ງຂອງ / ຄົນ もの/人	ສະຖານທີ່ 場所	ທິດທາງ 方向	
こ	ໃກ້ຜູ້ເວົ້າ (ຕົນເອງ) 話し手 (自分) に近い	これ	この N	ここ	こちら	こっち *
そ	ໃກ້ຜູ້ຟັງ (ຄູ່ສົນທະນາ) 聞き手 (相手) に近い	それ	その N	そこ	そちら	そっち *
あ	ໄກທັງຜູ້ເວົ້າ ແລະ ຜູ້ຟັງ 両方から遠い	あれ	あの N	あそこ	あちら	あっち

* ຕັ້ງ, ສັ້ງ, ພັ້ງ ເປັນວິທີວົ້າແບບກັນເອງຂອງ ຕັ້ງ, ສັ້ງ, ພັ້ງ. ຕັ້ງ ແລະ ສັ້ງ ຈະໄດ້ຮຽນຢູ່ປຶ້ມ [初級].

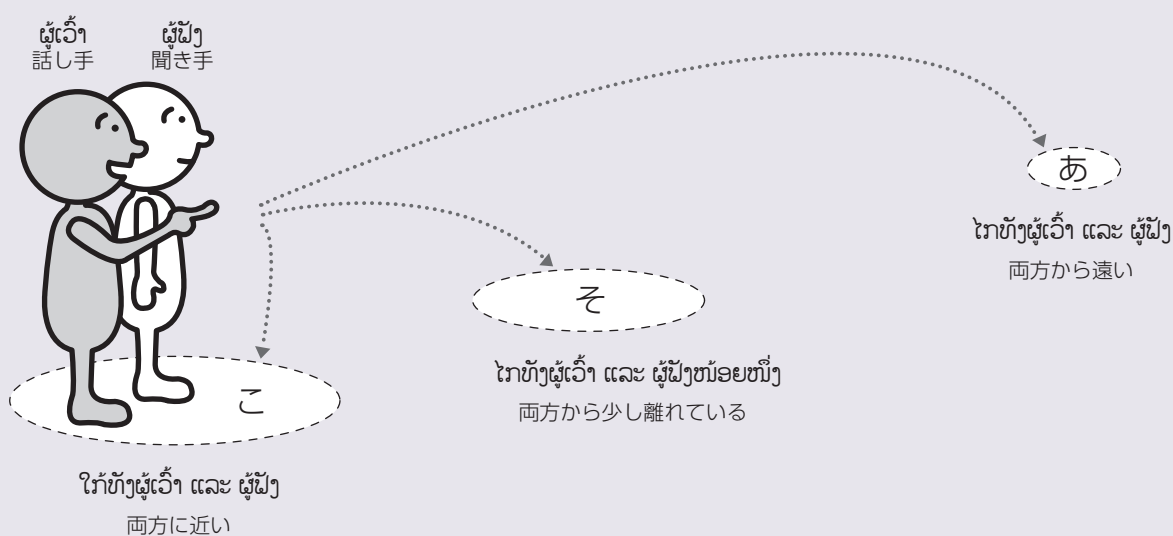
「こっち、そっち、あっち」は「こちら、そちら、あちら」のカジュアルな言い方です。「こっち」と「そっち」は『初級』で勉強します。

(ຂໍ້ຄວນລະວັງ)

ການໃຊ້ ຂ ະ ສ ະ ຄ ັ້ນກັບຄວາມສຳພັນຂອງຕຳແໜ່ງທີ່ຕັ້ງລະຫວ່າງຜູ້ເວົ້າ ແລະ ຜູ້ຟັງ. ແຕ່ກໍລະນີຜູ້ເວົ້າ ແລະ ຜູ້ຟັງຢູ່ໃກ້ກັນ ແລະ ຢູ່ໃນເຂດດຽວກັນຈະຄືດັ່ງຮູບປະກອບຂ້າງລຸ່ມນີ້:

[注意]

「こ・そ・あ」の使い分けは、話し手と聞き手の間の位置関係によって決まります。ただし、聞き手と話し手の距離が近くて同じ領域にいとと考えられる場合は、下のイラストのようになります。



③

【จำนวน หรือ ปริมาณ ^{すうりょう}数量】 ずつ

チョコレートケーキとチーズケーキ、2 ^こ個 ^{ねが}ずつお願いします。
ຂໍເຄັກໂຊໂກແລັດ ແລະ ຊິສເຄັກຢາງລະ 2 ອັນແດ່.

- ใช้นิยมนี้อธิบายจำนวน หรือ ปริมาณในเวลาที่ซื้อของ.
- ກໍລະນີຊື້ເຄື່ອງຫຼາຍຢ່າງໃນປະລິມານເທົ່າກັນແມ່ນສາມາດເວົ້າໂດຍຕື່ມ ずつ ໃສ່ຕາມຫຼັງຈຳນວນ ຫຼື ປະລິມານ. ມີຄວາມໝາຍຄືກັນກັບປະໂຫຍກຕົວຢ່າງ: チョコレートケーキ2個と、チーズケーキ2個.
- ~個 ແມ່ນຫົວໜ່ວຍທີ່ໃຊ້ເວລານັບສິ່ງຂອງຂະໜາດນ້ອຍ.
- 買い物をするときの数量の言い方です。
- 複数の商品を同じ数や量買う場合は、数量のあとに「ずつ」をつけて、まとめて言うことができます。例文は、「チョコレートケーキ 2 個と、チーズケーキ 2 個」と同じ意味です。
- 「～個」は小さなものを数えるときに使う単位です。

【例】▶ ^{きゃく}客: ^{こんぶ}昆布と、^{たら}たらこと、^{うめ}梅、^{みつ}3 つずつください。
ຕົວຢ່າງ ລູກຄ້າ : ເອົາຄືມບູ, ທະລະໂກະ ແລະ ໝາກບ້ວຍຢາງລະ 3 ອັນໃຫ້ແດ່.

^{てんいん}店員: はい、かしこまりました。

ພະນັກງານ: ໂດຍໄດ້.

▶ ^{きゃく}客: ^{とり}鶏肉と^{ぎゅうにく}牛肉、^{さんびやく}300g ^{ねが}ずつお願いします。
ລູກຄ້າ : ເອົາຊີ້ນໄກ່ ແລະ ຊີ້ນງົວຢາງລະ 300 ກຣາມໃຫ້ແດ່.

^{てんいん}店員: はい。^{しょうしょう}少々^まお待ちください。

ພະນັກງານ: ໂດຍ. ກະລຸນາລໍຖ້າບິດໜຶ່ງ.

日本の生活
TIPS

● 日本の紙幣／貨幣 ທະນະບັດ ແລະ ເງິນຫຼຽນຂອງປະເທດຍີ່ປຸ່ນ

ເງິນທີ່ໃຊ້ຢູ່ປະເທດຍີ່ປຸ່ນໃນປັດຈຸບັນແມ່ນ: ທະນະບັດ: ໃບ 10,000 ເຢນ, ໃບ 5,000 ເຢນ, ໃບ 2,000 ເຢນ ແລະ ໃບ 1,000 ເຢນ. ເງິນຫຼຽນ: ຫຼຽນ 500 ເຢນ, ຫຼຽນ 100 ເຢນ, ຫຼຽນ 50 ເຢນ, ຫຼຽນ 10 ເຢນ, ຫຼຽນ 5 ເຢນ ແລະ ຫຼຽນ 1 ເຢນ.

日本で現在使われているお金は、

紙幣（お札）：一万円札、五千円札、二千円札、千円札

貨幣（硬貨）：500 円玉、100 円玉、50 円玉、10 円玉、5 円玉、1 円玉

があります。



▶ 紙幣の刷新／肖像画の人物 ທະນະບັດແບບໃໝ່ ແລະ ຮູບບຸກຄົນໃນທະນະບັດ

ມີແຈ້ງການອອກມາແລ້ວວ່າໃນປີ 2024 ຈະມີທະນະບັດໃໝ່ອອກມາເຊິ່ງທະນະບັດໃໝ່ຈະໃຊ້ຮູບພາບໂຮໂລແກຣມ 3 มิติ. ທະນະບັດຈະມີຮູບຂອງບຸກຄົນໃນປະຫວັດສາດ. ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນຮູບພາບຂອງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ຢູ່ໃນທະນະບັດໃນປີ 2020.

紙幣は、2024 年に刷新され、新しいお札になることが発表されています。新しい紙幣では、ホログラムによる 3D などにも使われる予定です。紙幣には昔の人物の肖像が描かれていますが、2020 年現在の紙幣に使われているのは次の人々です。

◆ 2024年までの紙幣 ທະນະບັດທີ່ຈະນຳໃຊ້ຈົນເຖິງປີ 2024

ທະນະບັດ 10,000 ເຢນ : ຝຸກຊະວະ ຢຸກິຈິ (1834-1901) = ນັກສຶກສາສາດ, ນັກວິຊາການ. ຜູ້ກໍ່ຕັ້ງມະຫາວິທະຍາໄລເຄໂອ. ຜູ້ຂຽນສຳນວນທີ່ມີຊື່ສຽງຄື: “ສະຫວັນບໍ່ໄດ້ສ້າງຄົນໃຫ້ສູງກວ່າຄົນອື່ນເຊັ່ນດຽວກັນກໍບໍ່ໄດ້ສ້າງຄົນໃຫ້ຕໍ່າກວ່າຄົນອື່ນ” ໃນປຶ້ມ『学問のすゝめ』(ແນະນຳການຮຽນ).

ທະນະບັດ 5,000 ເຢນ : ຮິງຈິ ອິຈິໂຍ (1872-1896) = ນັກຂຽນ, ນັກກະວີ. ຜົນງານການປະພັນແມ່ນ『たけくらべ』,『にぎりえ』ແລະອື່ນໆ.

ທະນະບັດ 1,000 ເຢນ : ໂນເງຈິ ຮິເດະໂຍະ (1876-1928) = ທ່ານໝໍ, ນັກຄົ້ນຄວ້າເຊື້ອແບັດທິເລຍ. ຜົນງານຄົ້ນຄວ້າແມ່ນເລື່ອງພະຍາດໄຂ້ເຫຼືອງ ແລະ ພະຍາດຊີຟິລິສ.

一万円札：福沢諭吉 (1834-1901) = 教育者、学者。慶応大学の創立者で、「天は人の上に人を造らず人の下に人を造らず」というフレーズで有名な『学問のすゝめ』を書いた。

五千円札：樋口一葉 (1872-1896) = 作家・歌人。『たけくらべ』『にぎりえ』などの小説を書いた。

千円札：野口英世 (1876-1928) = 医師、細菌学者。黄熱病や梅毒の研究で実績を残した。

◆ 2024年からの紙幣 ທະນະບັດທີ່ຈະເລີ່ມນຳໃຊ້ໃນປີ 2024

ທະນະບັດ 10,000 ເຢນ : ຊິບຸຊະວະ ເອອິຈິ (1840-1931) = ນັກທຸລະກິດທີ່ໄດ້ຮັບການຂະໜານນາມວ່າເປັນ “ບິດາແຫ່ງເສດຖະກິດຍີ່ປຸ່ນສະໄໝໃໝ່”. ຜູ້ກໍ່ຕັ້ງທະນາຄານແຫ່ງທຳອິດຂອງປະເທດຍີ່ປຸ່ນ.

ທະນະບັດ 5,000 ເຢນ : ສິດະ ອຸເມະໂກະ (1864-1929) = ຜູ້ກໍ່ຕັ້ງມະຫາວິທະຍາໄລສິດະ. ຜູ້ບຸກເບີກການສຶກສາຂອງແມ່ຍິງໃນປະເທດຍີ່ປຸ່ນ.

ທະນະບັດ 1,000 ເຢນ : ຄິຕະຊະໂຕະ ຊິບະຊະບຸໂລ (1853-1931) = ນັກວິທະຍາສາດການແພດ ຜູ້ຄົ້ນພົບແບັດທິເລຍທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດໂຣກລະບາດ ແລະ ຜູ້ພັດທະນາການປິ່ນປົວພະຍາດເຕຕານິດ.



一万円札：渋沢栄一（1840-1931）＝「近代日本経済の父」とも言われる実業家。日本初の銀行をつくった。

五千円札：津田梅子（1864-1929）＝津田塾大学の創立者で、日本の女子教育のパイオニア。

千円札：北里柴三郎（1853-1931）＝ペスト菌を発見したり、破傷風の治療法を開発したりした医学者。

▶^{にせんえんさつ}二千円札 ທະນະບັດ 2,000 ເຢນ

ທະນະບັດ 2,000 ເຢນເປັນທະນະບັດທີ່ບໍ່ຄ່ອຍໃຊ້ໃນຊີວິດປະຈຳວັນ. ເປັນທະນະບັດທີ່ຝັມເພື່ອເປັນທີ່ລະນຶກຂອງການປະຊຸມສຸດຍອດຜູ້ນຳ Okinawa Summit ໃນປີ 2000 ເຊິ່ງການອອກແບບສະແດງໃຫ້ເຫັນຮູບຊເລມິງຂອງຜາສາດຊຸລິຢູແຂວງ ໂອະກິນະວະ. ແຕ່ເນື່ອງຈາກວ່າໃຊ້ກັບຕູ້ຂາຍເຄື່ອງອັດຕະໂນມັດບໍ່ຄ່ອຍໄດ້, ປັດຈຸບັນບາງເທື່ອພົບເຫັນໄດ້ໃນແຂວງໂອະກິນະວະແຕ່ໃນຂົງເຂດອື່ນແມ່ນບໍ່ຄ່ອຍພົບເຫັນປານໃດ.



紙幣のうち、二千円札は、日常ではあまり使われていません。二千円札は 2000 年の沖縄サミットを記念して発行され、沖縄の首里城守礼門がデザインされています。しかし自動販売機であまり対応していないことなどから、あまり普及しませんでした。現在、沖縄ではときどき見ることもありますが、それ以外の地域では、ほとんど見かけません。

▶^{こうか}硬貨 ເງິນຫຼຽນ



ເງິນຫຼຽນຂອງປະເທດຍີ່ປຸ່ນຫຼຽນ 5 ເຢນ ແລະ ຫຼຽນ 50 ເຢນເປັນຫຼຽນທີ່ມີຮູບເຄື່ອງກາງ. ຖ້າປຽບທຽບກັບຫຼຽນອື່ນໃນໂລກແມ່ນແຕກຕ່າງ ແລະ ບໍ່ຄ່ອຍພົບເຫັນຫຼຽນຮູບແບບນີ້. ດັ່ງນັ້ນ, ນັກທ່ອງທ່ຽວຕ່າງປະເທດບາງຄົນຈຶ່ງເອົາຫຼຽນນີ້ເຮັດເປັນຂອງທີ່ລະນຶກ. ຄຳວ່າ: 5 ເຢນ ໃນພາສາຍີ່ປຸ່ນແມ່ນ 五円 ເຊິ່ງສຽງຄືກັນກັບຄຳວ່າ: ご縁 (ໂຊກຊາຕາ ແລະ ໂອກາດ) ເປັນຄຳສີລິມຸງຄຸນ. ຍ້ອນເຫດຜົນດັ່ງກ່າວຄົນຈຶ່ງໃຊ້ຫຼຽນນີ້ເຮັດບຸນຢູ່ສານເຈົ້າ ແລະ ຫຼຽນ 5 ເຢນຍັງເປັນຫຼຽນທີ່ບໍ່ມີຕົວເລກອາຫຼັບຂຽນໃສ່ໃນຫຼຽນມີພຽງແຕ່ຕົວອັກສອນຄັນຈີ 五円 ຂຽນໃສ່ທາງໜ້າ ແລະ ທາງຫຼັງເທົ່ານັ້ນ.

ຫຼຽນ 5 ເຢນ ແລະ ຫຼຽນ 1 ເຢນແມ່ນບໍ່ສາມາດໃຊ້ກັບຕູ້ຂາຍເຄື່ອງອັດຕະໂນມັດໄດ້.

ຖ້າບ່ອນຫຼຽນເຫຼົ່ານີ້ລົງໄປແລ້ວອາດຈະເຮັດໃຫ້ເຄື່ອງຈັກເພໄດ້. ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງຕ້ອງໄດ້ລະມັດລະວັງ.

ໃນປີ 2021 ຫຼຽນ 500 ເຢນໄດ້ປັບປ່ຽນເປັນຫຼຽນ 2 ສີ.

日本の貨幣の中で、5 円玉と 50 円玉には穴が開いています。これは世界のコインの中でも比較的めずらしいので、お土産にする外国人観光客もいるそうです。「5 円」は「ご縁」につながることから縁起がいいとされ、神社のお賽銭などにも使われることがあります。また 5 円玉は貨幣の中で唯一、アラビア数字が書かれていません。表も裏も「五円」と漢字だけで書かれています。

5 円玉と 1 円玉は、自動販売機では使うことができません。無理に入れると機械が壊れてしまう可能性もありますので、注意してください。

なお 500 円玉も、2021 年から新しくなり、2 色の硬貨になります。

●^{ねだん}値段を聞く ຖາມລາຄາ



ຢູ່ປະເທດຂອງທ່ານເວລາຊື້ເຄື່ອງຈຳເປັນຕ້ອງຖາມລາຄາບໍ່? ຢູ່ປະເທດຍີ່ປຸ່ນກໍລະນີຊື້ເຄື່ອງຢູ່ຮ້ານສ່ວນຫຼາຍຈະມີລາຄາຕິດຢູ່ນຳ. ປົກກະຕິຖ້າເບິ່ງສິນຄ້າດຶງຄິດວ່າສ່ວນຫຼາຍມີປ້າຍລາຄາຕິດຢູ່ ຫຼື ມີລາຄາຂຽນຢູ່ບ່ອນວາງສິນຄ້າ. ບໍ່ມີການຕໍ່ລອງສິນຄ້ານອກຈາກຮ້ານຕົວແທນຈຳໜ່າຍເຄື່ອງໃຊ້ໄຟຟ້າ.

ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ຖ້າເປັນຮ້ານຕະຫຼາດນັດ ຫຼື ຮ້ານທີ່ຊາວກະສິກອນຂາຍເອງໂດຍກົງ, ຮ້ານທີ່ບໍລິຫານດ້ວຍຕົນເອງ ແລະ ອື່ນໆ ທີ່ປາກົດໃນບົດຮຽນກໍມີທັງກໍລະນີບໍ່ມີປ້າຍລາຄາ ຫຼື ມີປ້າຍລາຄາແຕ່ເຂົ້າໃຈຍາກ.

ເວລາຟັງຕົວເລກບໍ່ເຂົ້າໃຈກໍມີວິທີໃຫ້ຜະນັກງານຂຽນ ຫຼື ຝັມຕົວເລກໃສ່ຈັກຄິດໄລ່ຂອງໂທລະສັບໃຫ້ເບິ່ງ.

みなさんの国では、買い物をするとき、値段をたずねる必要がありますか？ 日本では、店で買い物をする場合、値段がつけられていることがほとんどです。普通は商品をよく見れば、値段のシールが貼ってあったり、陳列場所に値段が書いてあったりすることが多いと思います。値段を交渉して安くしてもらうことも、家電量販店以外はほとんど行いません。

ただし、本文にあったような、フリーマーケットや農家の直接販売、個人で経営する店などでは、値段がついていないこともありますし、ついていてもわかりにくかったりする場合も多いと思います。

数字を聞いてわからないときは、書いてもらったり、スマホの電卓に数字を入れてもらったりする方法もあるでしょう。

● まね ねこ 招き猫 ມະເນະກິເນະໂກະ

ມະເນະກິເນະໂກະແມ່ນເຄື່ອງຕັ້ງໂຊທີ່ເປັນຮູບແມວ. ຍົກຂາໜ້າຂຶ້ນຄືກັນກັບທ່າທິກຳລັງເອີ້ນຄົນ ແລະ ເອີ້ນໂຊກເຂົ້າມາ. ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງຖືເປັນສິ່ງມຸງຄຸນເຮັດເປັນຂອງຂວັນ, ໂດຍສະເພາະສະແດງຄວາມຍິນດີເວລາເປີດຮ້ານໃໝ່. ມະເນະກິເນະໂກະໂຕນ້ອຍໆກໍເປັນມາສຕ໌ອດທີ່ເປັນສິ່ງມຸງຄຸນ ແລະ ເປັນຕາຮັກຈຶ່ງນິຍົມເຮັດເປັນຂອງຕ້ອນຈາກປະເທດຢີ່ປຸ່ນສຳລັບຄົນຕ່າງປະເທດ.



招き猫は、ネコの形をした置物です。前足を上げて、人を招くジェスチャーをしていることから、人をたくさん呼んだり、幸運をもたらしたりするとされています。このことから、縁起がいいプレゼントとして、特に店の開店祝いなどに贈られることがあります。小さい物は、縁起がよくて見た目もかわいいマスコットとして、外国人の日本土産としても人気があります。

● たい焼き ທະອິຢະກິ



ທະອິຢະກິເປັນເຂົ້າໜົມປຸ້ງທີ່ເຮັດຈາກແປງສາລີໃສ່ໄສ້ໝາກຖົ່ວແດງ. ປຸ້ງໃສ່ແມ່ຟິມໂລຫະທີ່ມີຮູບຮ່າງຄ້າຍຄືປາທະອິ, ເມື່ອເຂົ້າໜົມສຸກແລ້ວຈະມີຮູບຊົງຄືປາທະອິຈຶ່ງເອີ້ນວ່າ: ທະອິຢະກິ. ເຂົ້າໜົມທະອິຢະກິດັ້ງເດີມແມ່ນໃສ່ໄສ້ໝາກຖົ່ວແດງແຕ່ປັດຈຸບັນມີໄສ້ໂຊໂກແລັດ, ໄສ້ຄຣີມ ແລະອື່ນໆຂາຍນຳ.

たい焼きは、小麦粉の生地にあんこを入れて焼いたお菓子です。魚の鯛の形をした金属製の型に入れて焼き、できあがりも鯛の形をしているところから、「鯛焼き」という名前がついています。伝統的なたい焼きは中にあんこが入っていますが、最近ではチョコレートやカスタードクリームなどを入れたたい焼きも売られています。



● コロッケ ໂຄະລິກເກະ



ໂຄະລິກເກະແມ່ນອາຫານທີ່ເອົາມັນຝຣັ່ງມາຕື່ມແລ້ວບິດ, ຄົນໃສ່ກັບຊີ້ນບົດ ແລະ ຫົວຜັກປິ້ວ, ຈຸ່ມໃສ່ເກັດເຂົ້າໜົມປັງແລ້ວຈືນ. ມີທັງຄຣີມໂຄະລິກເກະທີ່ໃຊ້ White sauce ຫຼື Bechamel sauce ແທນມັນຝຣັ່ງ. ເວົ້າກັນວ່າ Croquette ທີ່ເປັນອາຫານຂອງທະວີບເອີຣົບໄດ້ຖືກນຳເຂົ້າມາໃນປະເທດຢີ່ປຸ່ນໃນສະໄໝເມຈິ ແລະ ໄດ້ກາຍເປັນໂຄະລິກເກະຂອງຢີ່ປຸ່ນໃນປັດຈຸບັນ.

ໂຄະລິກເກະມີຈຳໜ່າຍໃນລາຄາຖືກທີ່ມຸມຂາຍຂອງກິນສຸກໃນຊຸບເປີມາເກັດ ຫຼື ມຸມອາຫານປະເພດຈີນໃນຮ້ານຂາຍຊີ້ນ ແລະ ສາມາດຊື້ເປັນຂອງກິນງ່າຍໆໄດ້. ນອກຈາກນັ້ນ, ຍັງຂາຍເປັນແບບແຊ່ແຂງ ແລະ ເປັນລາຍການອາຫານຂອງເຂົ້າກ່ອງທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມນິຍົມ.

ຖ້າໃສ່ແຕ່ຊັ້ນໜູບົດໂດຍທີ່ບໍ່ໃສ່ມັນຝຣັ່ງເລີຍຈະເອີ້ນວ່າ: ເມັນຈິຄະສີ ທີ່ສ່ວນຫຼາຍຂາຍກັບໂຄະລິກເກະສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າເປັນລາຍການອາຫານຫຼັກທີ່ຕ້ອງມີໃນຮ້ານ.

ເວລາກິນໂຄະລິກເກະ ແລະ ເມັນຈິຄະສີ ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນຈະຮວາດຊອສ.

クロックは、ジャガイモをゆでて潰し、ひき肉やタマネギを混ぜ、パン粉の衣をつけて油で揚げた料理です。ジャガイモの代わりにホワイトソースやベシメルソースを使った「クリームクロック」もあります。ヨーロッパのクロケットという料理が明治時代に伝わり、日本で今の形になったと言われています。

クロックはスーパーのお惣菜コーナーや、肉屋の揚げ物コーナーなどで安く売られていて、おかずとして気軽に買うことができます。また冷凍食品としても売られていて、お弁当の人気メニューになっています。

ジャガイモを使わないでひき肉を使って作ったものは、メンチカツといいます。メンチカツは、クロックといっしょに売られていることが多く、やはり惣菜の定番メニューと言えます。

クロック、メンチカツは、食べるときは「ソース」をかけて食べるのが一般的です。

● おにぎり ເຂົ້າປັ້ນ

ເຂົ້າປັ້ນເປັນເຂົ້າທີ່ເອົາໄສ້ໃສ່ທາງໃນແລ້ວປັ້ນເປັນຮູບສາມຫຼ່ຽມ, ຫໍ່ດ້ວຍສາລ່າຍບາງເທື່ອກໍ່ເອີ້ນວ່າ: ອ໋ມຸສຸບີ ບາງທ້ອງຖິ່ນກໍ່ບໍ່ໄດ້ເຮັດເປັນຮູບສາມຫຼ່ຽມແຕ່ຈະເຮັດເປັນຮູບຄືກ້ອນເຝືອງ. ເຂົ້າປັ້ນທີ່ບໍ່ໃຊ້ເຂົ້າຂາວແຕ່ຈະໃຊ້ເຂົ້າແດງ ຫຼື ເຂົ້າທີ່ປຸງລົດຊາດແລ້ວອາດຈະບໍ່ຫໍ່ດ້ວຍສາລ່າຍ.



ເຂົ້າປັ້ນກໍ່ມີຂາຍຢູ່ຮ້ານສະດວກຊື້. ໄສ້ເຂົ້າປັ້ນຂອງຮ້ານສະດວກຊື້ມີໄສ້ແບບທຳມະດາເຊັ່ນ: ໝາກບ້ວຍ, ຄົມບູ, ປາແຊວມ້ອນ, ທະລະໂກະ, ທຸນ້າ ແລະອື່ນໆຈົນຮອດໄສ້ແບບຫຼູຫຼາເຊັ່ນ: ຊຸກິຢະກິງົວ, ໄຂ່ປາແຊວມ້ອນໝັກໂຊຢຸ ແລະອື່ນໆ. ນອກຈາກນັ້ນ, ຍັງມີຮ້ານທີ່ຂາຍເຂົ້າປັ້ນໂດຍສະເພາະ ເຊິ່ງຈະໂຊເຂົ້າປັ້ນຫຼາກຫຼາຍປະເພດຮຽງກັນເປັນແຖວ. ເວລາຊື້ເຂົ້າປັ້ນຢູ່ຮ້ານຂາຍເຂົ້າປັ້ນໂດຍສະເພາະຕ້ອງບອກປະເພດ ແລະ ຈຳນວນຄືໃນບົດຮຽນ.

ເຂົ້າປັ້ນສາມາດເຮັດໄດ້ແບບງ່າຍໆດ້ວຍຕົນເອງ. ຕາມຮ້ານ 100 ເຢນ ຫຼື ຊຸບເປີມາເກັດມີແມ່ຟິມສຳລັບເຮັດເຂົ້າປັ້ນຂາຍ, ຖ້າໃຊ້ແມ່ຟິມນີ້ກໍ່ຈະສາມາດເຮັດເຂົ້າປັ້ນໄດ້ແບບງ່າຍດາຍໂດຍບໍ່ຕ້ອງປັ້ນເອງ.

おにぎりは、ご飯の中に具を入れ、三角形に固めて、のりで巻いて作ります。「おむすび」と呼ばれることもあります。地方によっては、三角形ではなく俵形に作る場合もあります。白米ではなく赤飯や炊き込みご飯を使って作ったおにぎりには、のりを巻かないこともあります。

おにぎりは、コンビニでも売られています。コンビニのおにぎりの具は、梅、昆布、鮭、たらこ、ツナなどのシンプルなものから、「牛すき焼き」「イクラしょうゆ漬け」など豪華なものもあります。また、おにぎりの専門店もあり、ショーケースにはたくさんの種類のおにぎりが並んでいます。専門店でおにぎりを買うときは、本文にあったように、種類と個数を言って買います。

おにぎりは自分でも簡単に作れます。100 円ショップやスーパーなどには、おにぎりを作るための型も売っていますので、これを使うと、握らないで簡単におにぎりを作ることができます。

● 電子マネー ການຊຳລະເງິນທາງເອເລັກໂຕນິກ

ຢູ່ປະເທດຍີ່ປຸ່ນການຊຳລະດ້ວຍເງິນສົດເປັນຫຼັກມີມາດົນນານແລ້ວ. ເມື່ອປຽບທຽບກັບປະເທດອື່ນອັດຕາການຊຳລະໂດຍບໍ່ໃຊ້ເງິນສົດຢູ່ປະເທດຍີ່ປຸ່ນແມ່ນຍັງຕ່ຳ, ຮ້ານທົ່ວໄປຈະບໍ່ຮັບບັດເຄຣດິດຈະຮັບພຽງແຕ່ເງິນສົດຖືວ່າເປັນເລື່ອງປົກກະຕິ. ບາງຄົນໃຫ້ເຫດຜົນວ່າການຖືເງິນສົດຢູ່ຍີ່ປຸ່ນບໍ່ຄ່ອຍອັນຕະລາຍປານໃດ ແລະ ບໍ່ຄ່ອຍມີເງິນປອມ.

ແຕ່ປັດຈຸບັນການຊຳລະໂດຍບໍ່ໃຊ້ເງິນສົດໄດ້ເພີ່ມຂຶ້ນ. ບໍ່ພຽງແຕ່ການຊຳລະດ້ວຍບັດເຄຣດິດເທົ່ານັ້ນການຊຳລະທາງເອເລັກໂຕນິກກໍ່ໄດ້ມີການແຜ່ຂະຫຍາຍຢ່າງກວ້າງຂວາງ. ການຊຳລະເງິນທາງເອເລັກໂຕນິກຂອງປະເທດຍີ່ປຸ່ນມີດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:



日本では長年、現金による支払いが中心でした。ほかの国と比べて、日本では現金以外のキャッシュレス決済の比率は低く、一般の店ではクレジットカードが使えず、現金しか使えないことも普通です。日本では現金を持ち歩いてもあまり危険がないことや、偽札がほとんどないことなどが、理由として言われています。

しかし、最近ではようやくキャッシュレス決済も増えてきました。クレジットカードだけではなく、電子マネーによる決済が普及してきました。日本の電子マネーには、次のようなものがあります。

◆ 交通系ICカード びんていめい IC សំລັបການເດີນທາງ

ແຕ່ກ່ອນເປັນບັດທີ່ໃຊ້ຊຳລະຄ່າໂດຍສານໂດຍບໍ່ຕ້ອງຊື້ບັດດ້ວຍການແຕະບັດໃສ່ບ່ອນກວດປີ້ຜົວຂຶ້ນລົດໄຟ ຫຼື ລົດເມ. ການຊຳລະເງິນທາງເອເລັກໂຕນິກຖືກນຳໃຊ້ຢ່າງກວ້າງຂວາງໃນຊີວິດປະຈຳວັນ ບໍ່ພຽງແຕ່ໃຊ້ກັບລະບົບຄົມມະນາຄົມຂົນສົ່ງເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ຍັງສາມາດໃຊ້ຢູ່ຮ້ານສະດວກຊື້ ຫຼື ຮ້ານຕ່າງໆໄດ້. ເວລາໃຊ້ແມ່ນແຕະບັດໃສ່ເຄື່ອງຊຳລະເງິນໃນຮ້ານ. ບັດຕົ້ມເງິນ IC ສຳລັບການເດີນທາງທີ່ສາມາດໃຊ້ຊື້ເຄື່ອງໄດ້ມີ: ບັດ Suica, ບັດ ICOCA, ບັດ PASMO ແລະອື່ນໆ.



もともとは、切符を買わないで電車やバスに乗れるように、改札にタッチして運賃を支払うカードです。しかし、交通機関を利用するだけでなく、コンビニや店などで広く使えるので、日常的な電子マネーとして普及しています。使うときは、レジの機械にカードをタッチします。「Suica」「ICOCA」「PASMO」などがあります。

◆ 流通系 IC カード びんていめい IC ສຳລັບຊື້ເຄື່ອງ

ມີບັດຊຳລະເງິນທາງເອເລັກໂຕນິກສຳລັບຊື້ເຄື່ອງຢູ່ຂາຍເປົ້າເກັດ ແລະ ຮ້ານສະດວກຊື້ເຊັ່ນ: ບັດ Rakuten Edy, ບັດ WAON, ບັດ nanaco ແລະອື່ນໆ. ເວລາໃຊ້ແມ່ນແຕະບັດໃສ່ເຄື່ອງຊຳລະເງິນໃນຮ້ານ.

スーパーやコンビニなどで使うためのカードがもともとなった電子マネーです。「楽天 Edy」「WAON」「nanaco」などがあります。これも、使うときは、レジの機械にカードをタッチします。

◆ QR コード決済 ການຊຳລະເງິນດ້ວຍ QR code

ແມ່ນການຊຳລະເງິນທາງເອເລັກໂຕນິກທີ່ເປັນວິທີຊຳລະໂດຍໃຊ້ແອັບໃນໂທລະສັບມືຖືອ່ານ QR code ໃນຮ້ານເຊັ່ນ: PayPay, LINE Pay ແລະອື່ນໆ. ກໍລະນີຊຳລະເງິນຢູ່ຮ້ານສະດວກຊື້ແມ່ນໃຫ້ສະແດງ barcode (ບາໂຄດ) ໃນໂທລະສັບມືຖືແລ້ວຜະນິກງານຈະເອົາເຄື່ອງຊຳລະເງິນຂອງຮ້ານສະແດງບາໂຄດ.

店にある QR コードをスマホアプリで読み取って支払う方法の電子マネーです。「PayPay」「LINE Pay」などがあります。コンビニで払う場合は、スマホアプリでバーコードを表示し、コンビニレジの機械で読み取ってもらいます。

ດັ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວມາຂ້າງເທິງ, ປັດຈຸບັນ (ປີ 2000) ມີການບໍລິການຊຳລະເງິນທາງເອເລັກໂຕນິກຫຼາກຫຼາຍປະເພດຈາກຫຼາຍບໍລິສັດ. ແຕ່ປັດຈຸບັນໂດຍສະເພາະເຂດທ້ອງຖິ່ນກໍຍັງມີຫຼາຍຮ້ານທີ່ຮັບຊຳລະພຽງແຕ່ເງິນສົດ. ຢູ່ປະເທດຍີ່ປຸ່ນຈະອຸ່່ນໃຈກວ່າຖ້າຖືເງິນສົດຈຳນວນໜຶ່ງຕິດຕົວໄວ້ສະເໝີ.

以上のように、日本の電子マネーは現在（2020 年）、いろいろな会社のいろいろな方式がたくさんあって、混在している状態です。

なお、現在でも、特に地方では、現金しか使えない店がたくさんあります。日本では、いつもある程度の現金を持ち歩くようにすると安心です。